S/23262

3 December 1991

ARABIC

UN LIBRARY

UN/SA COLLECTION

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١
موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لألمانيا لدى الأمم المتحدة

في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ، اجتمعت لجنة كبار الرسميين لمؤتمر الأمم والتعاون في أوروبا في براغ في دورتها الاستثنائية الرابعة المعنية بمسألة يوغوسلافيا واتخذت قراراً شاملـاً .

وأتشرف ، باسم الرئاسة الألمانية لتلك اللجنة ، بإرفاق نص القرار طيباً حسبيماً هو مطلوب في الفقرة ١٦ منه وبطلب إبلاغه لاعضاء مجلس الأمن وفقاً للقرار ٧١٣ (١٩٩١) المؤرخ في ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩١ .

(توقيع) ديتليف غراف تساو رانتساو

السفير

المرفق

تأييد تدابير الامم المتحدة بشأن يوغوسلافيا

[الأصل : بالإسبانية والانكليزية
والروسية والفرنسية]

إن لجنة كبار الرسميين لمؤتمر الامن والتعاون في أوروبا ،

١ - إذ تعيد تأكيد قراراتها السابقة بشأن النزاع القائم في يوغوسلافيا ،

٢ - وإذ تشير إلى تأييدها القوي للأنشطة التي اضطلع بها الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء ، وبوجه خاص الولاية المعطاة لتلك الدول لتنظيم بعثة رصد ، بما فيها الدول المهمة الأخرى المشتركة في مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا ،

٣ - وإذ تعلن أن النزاع القائم في يوغوسلافيا أدى إلى نشوء حالة تنتهك فيها مبادئ وأحكام وثائق مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا وميثاق الأمم المتحدة بصورة دائمة ويتعرض فيها السلم والأمن الدوليان للخطر ،

٤ - وإذ تؤكد الحاجة إلى تدابير تكميلية تتضطلع بها جميع المنظمات التي تستطيع أن تقدم إسهاما في حل الأزمة في يوغوسلافيا ،

٥ - وإذ تشير إلى قرارها المعنون "الحالة في يوغوسلافيا" المعتمد في ٢٣ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩١ الذي أعرب عن تأييدها للجهود المستمرة التي يبذلها الأمين العام للأمم المتحدة ،

٦ - تلاحظ مع الارتياح أن جميع الأطراف في يوغوسلافيا دعوا إلى وزع عملية صيانة سلم تابعة للأمم المتحدة في أقرب وقت ممكن ،

٧ - ترحب بحرارة بالأنشطة التي يضطلع بها الأمين العام وممثله الخاص ،

- ٨ - تؤيد بقوة قرار مجلس الامن ٧٣١ (١٩٩١) الذي اعتمد بالاجماع في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ؛
- ٩ - تطلب الى جميع الدول المشتركة تأييد إقامة عملية صيانة سلم تابعة للأمم المتحدة ، والمشاركة فيها حيث يكون ممكنا ، حالما يوافق عليها مجلس الامن ؛
- ١٠ - تؤكد أن مراقبة قوات صيانة السلم يجب لا تكون بأي شكل من الاشكال إقراراً للاستيلاء على الأرض بالقوة ؛
- ١١ - ترحب بتعهد مجلس الامن بدراسة توصيات الأمين العام واتخاذ تدابير ملائمة وفقا لها دون تأخير ؛
- ١٢ - تشادد بقوة جميع الأطراف في يوغوسلافيا أن تمثل بصورة كاملة بوقوف إطلاق النار المتفق عليه في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ في جنيف بوصفه أحد الشروط الأساسية المسبقة لإقامة عملية صيانة سلم تابعة للأمم المتحدة ؛
- ١٣ - تعرب عن أملها في أن ينظر مجلس الامن في اتخاذ تدابير أخرى لتعزيز الوصول إلى حل سريع للنزاع في يوغوسلافيا ؛
- ١٤ - تكرر الإعراب عن التزامها القوي بمواصلة عقد المؤتمر المعنى باليوغوسلافيا ، بوصفه المحفل الذي يتعين أن تُحل فيه الأزمة اليوغوسلافية ؛
- ١٥ - تقرر مواصلة إبقاء الأزمة في يوغوسلافيا قيد النظر الدقيق وتدعى رئيس لجنة كبار الرسميين إلى عقد اجتماع للجنة في موعد يراه مناسبا ؛
- ١٦ - تطلب الى الرئيس أن يحيل هذا النص إلى الأمين العام للأمم المتحدة ليقوم بإبلاغه إلى مجلس الامن وفقا للقرار ٧١٣ (١٩٩١) .

- - - - -